



Answer Key

解答・解説

Class _____ No. _____ Name _____

Reading Check

1. A 2. C 3. D 4. B 5. A 6. C 7. B 8. D

True or False: 1. T 2. T 3. F 4. T 5. F 6. F

Match

= calendar = birthday = tree = microscope = television = train = camera = grandmother

Unscramble

1. EMPEROR 2. HISTORY 3. FUTURE 4. PLANTS 5. APRIL 6. TRAVEL

Fill in the blanks

(1) school (2) grandmother (3) album (4) TV (5) Olympics (6) surprised (7) garden (8) names (9) plants (10) stories

Sentence order

1. April 29 is Showa Day in Japan.
2. The emperor loved plants and nature.
3. Greenery Day moved to May 4.
4. We look back on the Showa era.
5. Many families travel during Golden Week.

Secret Code

LOOK BACK AND LOOK AHEAD (ふり返って、前を向こう)

Maze — Secret word

SHOWA

解説 (Reading Check)

1. A 第1段落で「4つの名前を持つ祝日」と示し、第2～4段落で名前の変化を説明しています。1901年は誕生年で、新しい天皇を祝う日でもありません。
2. C 第2段落に It lasted for 62 years とあります。100年は第1段落の「100年たらずで4つの名前」の話です。
3. D 第3段落に So April 29 became Greenery Day とあります。昭和の日になったのは2007年からです。
4. B 第3段落に because the emperor loved plants and studied nature とあります。ほかの理由は本文にありません。
5. A a terrible war のあとに then rebuilt itself と続くので、戦争で傷ついた国を立て直した、という意味です。
6. C 第4段落に Greenery Day has moved to May 4 とあります。みどりの日は残っており、案は3回目で成立し、昭和の日は春の祝日です。
7. B 第3段落に people did not want to lose a holiday in Golden Week とあります。春の連休が生活にとって大切だったと推測できます。新しい天皇の誕生日は別の日です。
8. D タクミが I'm visiting my grandparents. と言っています。誕生日パーティーではないことも会話で説明されています。



和訳（問題文）

- T/F 1. 昭和の日は4月29日です。
- T/F 2. 4月29日は昭和天皇の誕生日でした。
- T/F 3. 昭和の日は1948年に始まりました。（2007年から）
- T/F 4. みどりの日は今は5月4日です。
- T/F 5. 昭和の時代は100年続きました。（62年と14日）
- T/F 6. 昭和の日はゴールデンウィークの最後の祝日です。（最初の祝日）
- Unscramble 1. EMPEROR=天皇
- Unscramble 2. HISTORY=歴史
- Unscramble 3. FUTURE=未来
- Unscramble 4. PLANTS=植物（複数）
- Unscramble 5. APRIL=4月
- Unscramble 6. TRAVEL=旅行する
- Order 1. 4月29日は日本の昭和の日です。
- Order 2. 天皇は植物と自然を愛しました。
- Order 3. みどりの日は5月4日に移りました。
- Order 4. 私たちは昭和の時代をふり返ります。
- Order 5. 多くの家族がゴールデンウィークに旅行します。
- ... has visited a grandparent during Golden Week=ゴールデンウィークに祖父母を訪ねたことがある
- ... knows someone born in the Showa era=昭和生まれの人を知っている
- ... has seen a black and white photo=白黒写真を見たことがある
- ... can name all four holidays in Golden Week=ゴールデンウィークの4つの祝日を全部言える
- ... likes studying history=歴史の勉強が好き
- ... has looked at something under a microscope=顕微鏡で何かを見たことがある
- ... knows what era name we use now=今の元号を知っている
- ... likes going to big parks=大きな公園に行くのが好き
- If I could ask a person from the Showa era one question, I would ask, "_____?"=昭和の時代の人に一つ質問できるなら「_____?」と聞きます。
- In the future, I hope Japan will be _____ because _____.=将来、日本が_____になってほしいです。なぜなら_____だからです。
- To explain Showa Day to a friend from abroad, I would say, "_____."=海外の友だちに昭和の日を説明するなら「_____」と言います。

全訳（Reading）

1 何百年も同じ名前のままの祝日もあります。でも日本には、100年たらずのあいだに4つの名前を持った春の祝日があります。その日付は4月29日で、今は「昭和の日」と呼ばれています。

2 4月29日は昭和天皇の誕生日でした。昭和天皇は1901年に生まれ、1926年に天皇になりました。その在位の時代を、昭和と言います。昭和は62年続き、日本のどの元号よりも長くなりました。その間に日本はひどい戦争を経験し、そのあと国を立て直しました。

3 1927年から、4月29日は天皇の誕生日の祝日でした。1989年に亡くなると、天皇誕生日は新しい天皇の誕生日に移りました。でも人々は、春の長い連休であるゴールデンウィークの祝日を失いたくありませんでした。そこで4月29日は、植物を愛し自然を研究した天皇にちなんで「みどりの日」になりました。

4 その後、昭和の時代を思い出す日がほしいと考える議員たちが出てきました。その案は2回失敗しましたが、2005年、3回目の挑戦で成立しました。2007年から4月29日は昭和の日になり、みどりの日は5月4日に移りました。

5 法律は、この日にはっきりした目的をあたえています。それは、戦争と復興の時代をふり返る日です。そして、日本の未来について考える日でもあります。この日は多くの家族が旅行に出かけます。テレビが白黒だった昔の暮らしについて、祖父母に話を聞く人もいます。

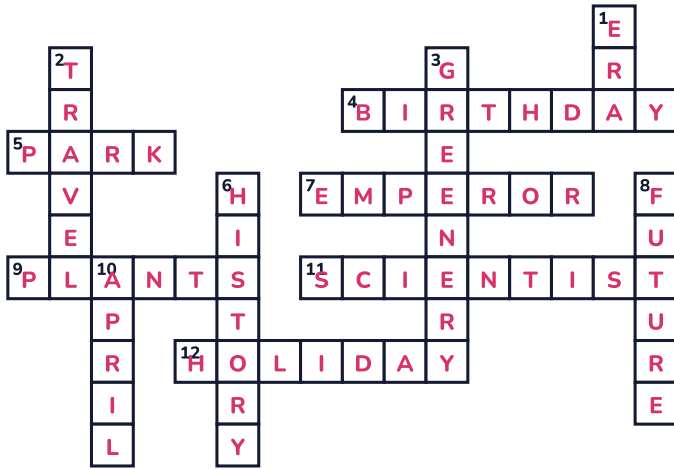


Answer Key (Puzzles)

解答 (パズル)

Class _____ No. _____ Name _____

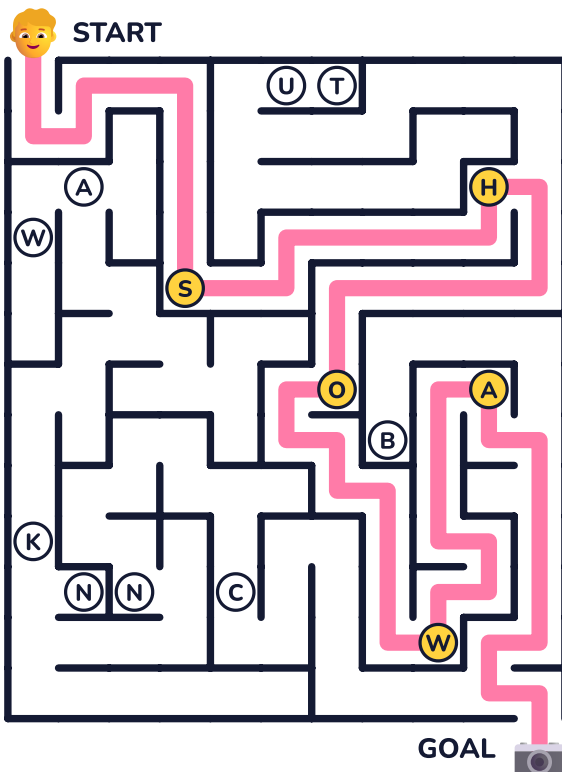
Crossword



Word Search



Maze





Answer Key (Advanced)

解答（発展セット）

Class _____ No. _____ Name _____

発展セット C1: Comprehension

1. B 第1段落で、人ではなく時代をふり返る日であること、第2段落で時代の複雑さ、第3段落で成立までの曲折が書かれています。1は第1段落と逆、3は did not come easily と逆、4は war をふくむという第2段落と矛盾します。
2. C 第1段落 According to the law, it is a day to look back on the Showa era ... and to reflect on the nation's future が根拠です。1は its legal purpose is not to celebrate the person と矛盾し、2と4は本文に書かれていません。
3. A 第3段落 The first bill passed the upper house in 2000 but died when the lower house was dissolved が根拠です。2は「両院で可決」と誤り、3は本文になく、4の2003年は2回目の法案も同じく廃案になった年です。
4. D 戦争の時期と、民主主義・経済成長の時期という大きく異なる「章」が一つの名前の下にあるので、一言でまとめにくいと推測できます。第2段落冒頭の complexity of the era と合います。1は本文になく、2は rapid economic growth と矛盾、3の改名の主張はありません。
5. A turbulent は「荒れた・激動の」。turbulent days followed by recovery（荒れた日々のあとの復興）という流れと、第2段落の war から判断できます。2・3・4は recovery の前の時期の説明として合いません。
6. B 最後の文 For students, April 29 offers a ready-made starting point for asking how a society chooses what to remember が根拠です。筆者は、この日を学ぶ材料として勧めています。1・3・4は本文にありません。

発展セット C2: Vocabulary

1-d (mark= (記念日などで) 記念する、しるす) 2-e (reflect on=〜についてよく考える) 3-f (wording=言葉づかい、文言) 4-g (complexity=複雑さ) 5-h (constitution=憲法) 6-a (rapid=急速な) 7-b (bill=法案) 8-c (dissolve= (議会を) 解散する)

Paraphrase (例)

1. Most birthday holidays celebrate a person. But by law, Showa Day is not for celebrating the emperor whose birthday falls on that date.
2. Maybe that is why it took a long time to make this holiday.
3. This story shows that one day on the calendar can hold many different memories for a country.

Summary (例)

By law, Showa Day is not for celebrating the emperor but for looking back on the Showa era and thinking about Japan's future. The era included both war and later democracy and growth. The holiday bill failed in 2000 and 2003 and passed in 2005, showing how a date can hold layers of memory.

Advanced Reading 全訳

- 1 昭和の日は、国民の祝日の中でもめずらしい存在です。法律上の目的が、その日を誕生日とする人物を祝うことではないからです。法律によれば、それは激動の日々とその後の復興があった昭和の時代をふり返り、国の将来に思いをいたす日です。
- 2 その慎重な言葉づかいは、時代そのものの複雑さを映しています。1945年より前のおよそ19年間には戦争があり、その後の43年あまりには新しい憲法のもとでの民主主義と急速な経済成長がありました。一つの名前の下に、これほど対照的な章をふくむ時代は、近代史の中でもまれです。
- 3 おそらくそのためか、この祝日は簡単には生まれませんでした。最初の法案は2000年に参議院を通過しましたが衆議院の解散で廃案になり、2回目の法案も2003年に同じ運命をたどりしました。最初の案に反対した最大野党はのちに賛成に回り、3度目の法案が2005年について成立しました。この話は、一つの日付が国の記憶のいくつもの層を背負うことを示しています。学ぶ人にとって、4月29日は、社会が何を記憶すると決めるのかを問うための格好の出発点になります。